



MANUEL D'UTILISATION

Climatiseurs de la série Split
Climatiseurs système Multi

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Que faire avant la mise en route.....	1
Information importante relative au réfrigérant utilisé	1
Plage de fonctionnement	1
Lieu d'installation	2
Procédure d'utilisation	2
Fonctionnement optimal	2
Les symptômes suivants ne constituent pas une défaillance du climatiseur	2
Dépannage	3
Maintenance	4



Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce climatiseur Daikin. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le climatiseur. Il vous apprendra à utiliser correctement l'unité et vous guidera en cas de panne. Après avoir lu ce manuel, le ranger pour un usage ultérieur.

QUE FAIRE AVANT LA MISE EN ROUTE

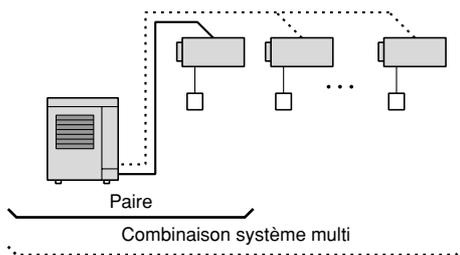
- Ce manuel d'utilisation est conçu pour les systèmes suivants, avec commande standard. Avant l'utilisation, prendre contact avec votre revendeur Daikin pour connaître le fonctionnement correspondant à votre système.

REMARQUE



Ces unités peuvent être contrôlées par un dispositif de régulation à distance. Veuillez-vous référer au manuel du dispositif de régulation à distance pour plus d'informations.

- Si votre installation est équipée d'un système de commande personnalisé, demander à votre revendeur Daikin le fonctionnement correspondant à votre système.



Ce système de pompe à chaleur fournit le mode refroidissement, mode chauffage et le mode fonctionnement.

Nom et fonction des pièces (Voir la figure 1)

- 1 Unité intérieure
- 2 Unité extérieure
- 3 Dispositif de régulation à distance (en option)
- 4 Air entrant
- 5 Air évacué
- 6 Tuyaux de réfrigérant, câble électrique de connexion
- 7 Tuyau de vidange
- 8 Câble de mise à la terre
- 9 Filtre à air d'aspiration (en option)



- Ne jamais mouiller l'unité intérieure ni le dispositif de régulation à distance. Cela peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Ne jamais utiliser un spray inflammable comme un aérosol, une bombe de laque et ne jamais effectuer des travaux de peinture à proximité de l'unité. Cela peut provoquer un incendie.
- Ne jamais remplacer un fusible par un fusible d'ampérage incorrect, ni d'autres fils lorsqu'un fusible a fondu. L'utilisation d'un fil ou d'un fil de cuivre peut entraîner une panne de l'unité et provoquer un incendie.
- Ne jamais toucher la sortie d'air ou les pales lorsque le clapet à battant fonctionne. Les doigts peuvent être pris ou l'unité peut tomber en panne.
- Ne jamais insérer d'objets, comme des bâtons, dans l'entrée et la sortie d'air. Il est dangereux qu'un objet touche le ventilateur, qui tourne à grande vitesse.
- Ne jamais retirer la protection du ventilateur de l'unité extérieure. Un ventilateur tournant à grande vitesse sans protection est très dangereux.
- Ne jamais inspecter ou réparer vous-même l'unité. Demander à un technicien qualifié d'exécuter ces travaux.

INFORMATION IMPORTANTE RELATIVE AU RÉFRIGÉRANT UTILISÉ

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto.

Type de réfrigérant: R410A

Valeur GWP⁽¹⁾: 1975

(1) GWP = potentiel de réchauffement global

Des inspections périodiques de fuites de réfrigérant peuvent être exigées en fonction de la législation européenne ou locale. Veuillez contacter votre distributeur local pour plus d'informations.

PLAGE DE FONCTIONNEMENT

Si la température ou le taux d'humidité dépasse les conditions suivantes, des dispositifs de sécurité peuvent se mettre en marche et le climatiseur peut ne plus fonctionner ou, parfois, de l'eau peut s'égoutter de l'unité intérieure.

	REFROIDISSEMENT	CHAUFFAGE
température extérieure	-10~46°C BS	-15~20°C BH
température intérieure	14~28°C BH	10~30°C BS
humidité intérieure	≤80% ^(*)	

(*) pour éviter la condensation et empêcher l'eau de s'égoutter hors de l'unité.

REMARQUE



Prendre contact avec votre revendeur pour connaître la plage correcte de fonctionnement. Elle peut varier en fonction de l'unité extérieure connectée.

LIEU D'INSTALLATION



- Ne jamais placer d'objets, ne devant pas être mouillés, sous l'unité intérieure. L'unité peut ressuier lorsque l'humidité est supérieure à 80% ou lorsque la sortie de drainage est bouchée.
- Ne jamais placer d'autres équipements de chauffage directement sous l'unité intérieure. La chaleur risque de provoquer une déformation.
- Ne pas placer de téléviseur, radio, équipement stéréo, etc. à moins d'un mètre de l'unité intérieure et du dispositif de régulation à distance. Cela pourrait provoquer des interférences avec l'image ou le son.

- Ne placez pas d'objets à proximité directe de l'unité extérieure et ne laissez pas les feuilles ou d'autres débris s'accumuler autour de l'unité. Les feuilles constituent un foyer pour les petits animaux qui peuvent ensuite pénétrer dans l'unité. Une fois entrés, ces animaux peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie lorsqu'ils entrent en contact avec des pièces électriques.

PROCÉDURE D'UTILISATION



- Si une fonction non disponible est sélectionnée, le message NOT AVAILABLE s'affichera.
- Pour protéger l'unité, mettre l'interrupteur principal sur marche 6 heures avant l'utilisation.
- Si l'interrupteur principal est mis sur arrêt pendant le fonctionnement, l'opération reprend automatiquement lorsque l'interrupteur est replacé sur marche.

Description du mode chauffage

Système avec unités maîtresse-esclave (mode battement)

- Le mode de fonctionnement du système refroidissement ou chauffage est déterminé par le mode de l'unité maîtresse. Lorsque cette dernière se trouve en mode refroidissement, respectivement en mode chauffage, le système ne peut fonctionner qu'en mode refroidissement, respectivement chauffage, quel que soit le réglage du thermostat.
- Lorsque l'unité maîtresse est sur ARRÊT, le mode du système est déterminé par l'unité qui est mise sous tension en premier.

REMARQUE Le réglage maîtresse-esclave est décidé et réglé lors de l'installation.



FONCTIONNEMENT OPTIMAL

Il faut tenir compte des précautions suivantes afin de garantir un fonctionnement correct du système.

- Ajuster correctement l'évacuation d'air et éviter un écoulement de l'air directement sur les personnes se trouvant dans la pièce.
- Régler la température ambiante correctement pour créer un environnement confortable. Éviter un refroidissement ou un chauffage excessif.
- Éviter de laisser entrer les rayons directs du soleil dans la pièce pendant une opération de refroidissement en utilisant des rideaux ou des stores.
- Laisser les portes et les fenêtres fermées. Si celles-ci restent ouvertes, l'air s'échappera de la pièce, ce qui réduira l'effet de refroidissement ou de chauffage.
- Ne jamais placer des objets à proximité de l'évacuation d'air, ni de l'arrivée d'air de l'unité. Cela pourrait entraîner une dégradation de l'effet escompté ou arrêter le fonctionnement.
- Mettre l'interrupteur principal de l'unité sur arrêt lorsque cette dernière n'est pas utilisée pendant des périodes prolongées. Lorsque l'interrupteur est sur marche, il consomme de l'électricité. Avant de faire redémarrer l'unité, mettre l'interrupteur principal sur marche 6 heures avant l'utilisation pour assurer un fonctionnement régulier. (Voir "Maintenance" à la page 4).
- Lorsque l'affichage indique "  " (intervalle de nettoyage du filtre à air), demander à un technicien qualifié de nettoyer les filtres. (Se reporter à "Maintenance" à la page 4.)

LES SYMPTÔMES SUIVANTS NE CONSTITUENT PAS UNE DÉFAILLANCE DU CLIMATISEUR

Le système ne fonctionne pas

- Le système ne démarre pas immédiatement lorsque le bouton MARCHE/ARRÊT est pressé. Si le voyant de FONCTIONNEMENT s'allume, le système est en condition normale de fonctionnement. Il ne démarre pas immédiatement car l'un de ses dispositifs de sécurité est activé pour éviter une surcharge du système. Le système se remet en marche automatiquement après trois minutes.
- Le système ne démarre pas immédiatement lorsque le bouton de REGLAGE DE LA TEMPÉRATURE revient à sa position précédente après avoir été pressé. Il ne démarre pas immédiatement car l'un de ses dispositifs de sécurité est activé pour éviter une surcharge du système. Le système se remet en marche automatiquement après trois minutes.
- Le système ne démarre pas quand l'écran affiche "  " (ICÔNE DE CONTRÔLE EXTERNE) et il clignote quelques secondes après avoir enfoncé une touche de fonctionnement. Cela est dû au fait que le système est contrôlé ou désactivé par un autre dispositif de régulation ayant une plus haute priorité. Lorsque l'affichage clignote, cela signifie que le système ne peut pas être commandé par l'unité intérieure.
- Le système ne démarre pas lorsque l'écran affiche "  ". Cette icône indique que la commutation de l'installation est sous contrôle centralisé attribué à une autre unité ou à un sélecteur refroidir/chauffer connecté à l'unité extérieure (= dispositif principal de régulation à distance). L'unité intérieure doit être redémarrée avec le dispositif de régulation.
- Le système ne démarre pas immédiatement après la mise sous tension. Attendre une minute que le micro-ordinateur soit prêt à fonctionner.

Une buée blanche sort de l'unité

- Lorsque l'humidité est importante (dans les lieux contenant de l'huile ou de la poussière).
Si l'intérieur d'une unité intérieure est fortement contaminé, la répartition de la température dans la pièce n'est plus homogène. Il est alors nécessaire de nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure. Demander à votre revendeur Daikin les détails concernant le nettoyage de l'unité. Cette opération doit être exécutée par un technicien qualifié.
- Lorsque le système repasse en MODE CHAUFFAGE après une OPERATION DE DEGIVRAGE.
L'humidité générée par le DEGIVRAGE se transforme en vapeur et sort.

Bruit des climatiseurs

- Un "sifflement" léger et continu se fait entendre lorsque le système est en mode REFROIDISSEMENT ou DEGIVRAGE.
Il s'agit du bruit du gaz réfrigérant s'écoulant dans les unités intérieure et extérieure.
- Un "sifflement" se fait entendre au démarrage ou immédiatement après l'arrêt du système ou au démarrage ou immédiatement après l'arrêt de L'OPERATION DE DEGIVRAGE.
Il s'agit du bruit du réfrigérant dû à l'arrêt ou au changement de l'écoulement.
- Un chuintement bas et continu se fait entendre lorsque le système est en RAFRAÎCHISSEMENT ou à l'arrêt.
Le bruit se fait entendre lorsque la pompe d'évacuation fonctionne.
- Un couinement se fait entendre lorsque le système fonctionne ou après l'arrêt du fonctionnement.
L'expansion et la contraction des pièces en plastique provoquées par des changements de température est la cause de ce bruit.

De la poussière sort de l'unité

- De la poussière peut être évacuée de l'unité après le démarrage, après une longue période d'arrêt.
La poussière absorbée par l'unité est rejetée.

Les unités émettent des odeurs

- L'unité absorbe l'odeur des pièces, des meubles, des cigarettes, etc., puis les rejette.

L'affichage à cristaux liquides du dispositif de régulation à distance indique "BB"

- Cela se produit immédiatement après la mise sous tension.
Cela indique que le dispositif de régulation à distance est en condition normale. Persiste temporairement.

DÉPANNAGE

Si l'un des dysfonctionnements suivants se produit, prendre les mesures indiquées ci-dessous et contacter votre revendeur Daikin.

Le système doit être réparé par un technicien qualifié.

- Si un dispositif de sécurité, comme un fusible, un disjoncteur ou un disjoncteur différentiel se déclenche fréquemment ou si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement
Mesure: Mettre l'interrupteur principal sur arrêt.
- Si de l'eau fuit de l'unité
Mesure: Arrêter le fonctionnement.
- Si l'affichage "" (INSPECTION), "UNITE No.", et le voyant de FONCTIONNEMENT clignotent et que le "CODE D'ERREUR" apparaît.
Mesure: Informer votre revendeur Daikin en lui indiquant ce qui est affiché.

Si le système ne fonctionne pas correctement, sauf dans les cas susmentionnés, et qu'aucun des dysfonctionnement ci-dessus n'est apparent, inspecter le système conformément aux procédures suivantes.

- Si le système ne fonctionne pas du tout.
 - Vérifier qu'il n'y a pas de panne de courant.
Attendre que l'alimentation soit rétablie. Si une panne de courant se produit pendant le fonctionnement, le système redémarre automatiquement après rétablissement de l'alimentation.
 - Vérifier si un fusible a fondu ou si un disjoncteur s'est déclenché.
Changer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur.
- Si le système s'arrête avant la fin de l'opération.
 - Vérifier que l'entrée ou la sortie d'air de l'unité extérieure ou intérieure n'est pas obstruée par des obstacles.
Retirer l'obstacle et bien aérer.
 - Vérifier si le filtre à air est colmaté.
Demander à un technicien qualifié de nettoyer les filtres à air.
- Le système fonctionne, mais le refroidissement ou le chauffage est insuffisant.
 - Si l'entrée ou la sortie d'air de l'unité extérieure ou intérieure est obstruée par des obstacles.
Retirer l'obstacle et bien aérer.
 - Si le filtre à air est colmaté.
Demander à un technicien qualifié de nettoyer le filtre à air.
 - Si la température réglée est incorrecte. Reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif de régulation à distance.
 - Si le bouton de COMMANDE DE VITESSE DU VENTILATEUR est réglé sur VITESSE LENTE. Reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif de régulation à distance.
 - Si l'angle de débit d'air n'est pas propre. Reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif de régulation à distance.
 - Si les portes et les fenêtres sont ouvertes. Les fermer pour empêcher le vent de pénétrer.
 - Si les rayons directs du soleil entrent dans la pièce (pendant le refroidissement).
Utiliser des rideaux ou des stores.
 - Lorsqu'il y a trop de personnes dans la pièce. L'effet de refroidissement décroît si le gain de chaleur dans la pièce est trop important.
 - Si la source de chaleur dans la pièce est excessive (pendant le refroidissement).
L'effet de refroidissement décroît si le gain de chaleur dans la pièce est trop important.

MAINTENANCE



- Seul un technicien qualifié est autorisé à exécuter la maintenance.
- Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être coupés.
- Ne pas utiliser d'eau ou d'air à une température supérieure ou égale à 50°C pour le nettoyage des filtres à air et des panneaux extérieurs.
- Lors du nettoyage de l'échangeur thermique, veiller à retirer la boîte de distribution, le moteur de ventilateur et la pompe de vidange. L'eau ou un détergent pourrait détériorer l'isolation des composants électriques et ces composants pourraient être grillés.

Comment nettoyer le filtre à air

Nettoyer le filtre à air lorsque l'affichage indique "  " (MOMENT DE NETTOYER LE FILTRE A AIR).

Augmenter la fréquence de nettoyage si l'unité est installée dans une pièce où l'air est fortement pollué.

(Comme règle, considérer que le filtre à air doit être nettoyé tous les six mois.)

Si la saleté devient impossible à éliminer, remplacer le filtre à air. (Filtre à air de rechange en option.)

REMARQUE



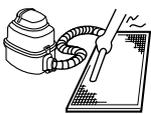
Ne pas faire fonctionner le climatiseur sans les filtres afin d'éviter une accumulation de la poussière à l'intérieur de l'unité.

1 Enlèvement du filtre à air

- **Aspiration arrière (Voir la figure 2a):**
Tirer la partie inférieure du filtre à air vers l'arrière au-dessus des 2 coudes.
- **Aspiration inférieure (Voir la figure 3a):**
Tirer le filtre au-dessus des deux coudes situés à l'arrière de l'unité.

2 Nettoyage du filtre à air

Retirer la poussière du filtre à air à l'aide d'un aspirateur et le rincer doucement à l'eau froide. Ne pas utiliser de détergent, ni d'eau chaude afin d'éviter un rétrécissement ou une déformation du filtre. Après le nettoyage, faire sécher le filtre à l'ombre.



3 Remplacement du filtre à air

- **Aspiration arrière (Voir la figure 2b):**
Accrocher le filtre derrière le volet situé en haut de l'unité et pousser doucement sur l'autre côté au-dessus des deux coudes.
- **Aspiration inférieure (Voir la figure 3b):**
Accrocher le filtre derrière le volet situé au centre de l'unité et pousser doucement sur l'autre côté au-dessus des deux coudes.

Avant une longue période d'arrêt

- Faire fonctionner le ventilateur seul pendant plusieurs heures pour sécher l'intérieur de l'unité.
Régler le dispositif de régulation à distance en mode ventilateur uniquement.
Régler le dispositif de régulation à distance en mode refroidissement et régler la température à 31°C.
- Couper l'alimentation en mettant le disjoncteur de sécurité sur arrêt (fusible ou détecteur de fuite de terre).
- Nettoyer les filtres à air et les remettre en place.

Démarrage après un arrêt prolongé

- Vérifier les points suivants.
 - Vérifier que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées. Retirer les éventuels obstacles.
 - Vérifier si le système est à la terre.
- Nettoyer le filtre à air et les panneaux extérieurs.
 - Après le nettoyage du filtre à air, s'assurer qu'il est bien fixé.
- Mettre l'interrupteur principal sur marche.
 - L'affichage du panneau de commande s'allume lors de la mise sous tension.
 - Pour protéger l'unité, mettre l'interrupteur principal sur marche au moins 6 heures avant l'utilisation.

Instructions d'élimination

Le démantèlement de l'appareil ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.



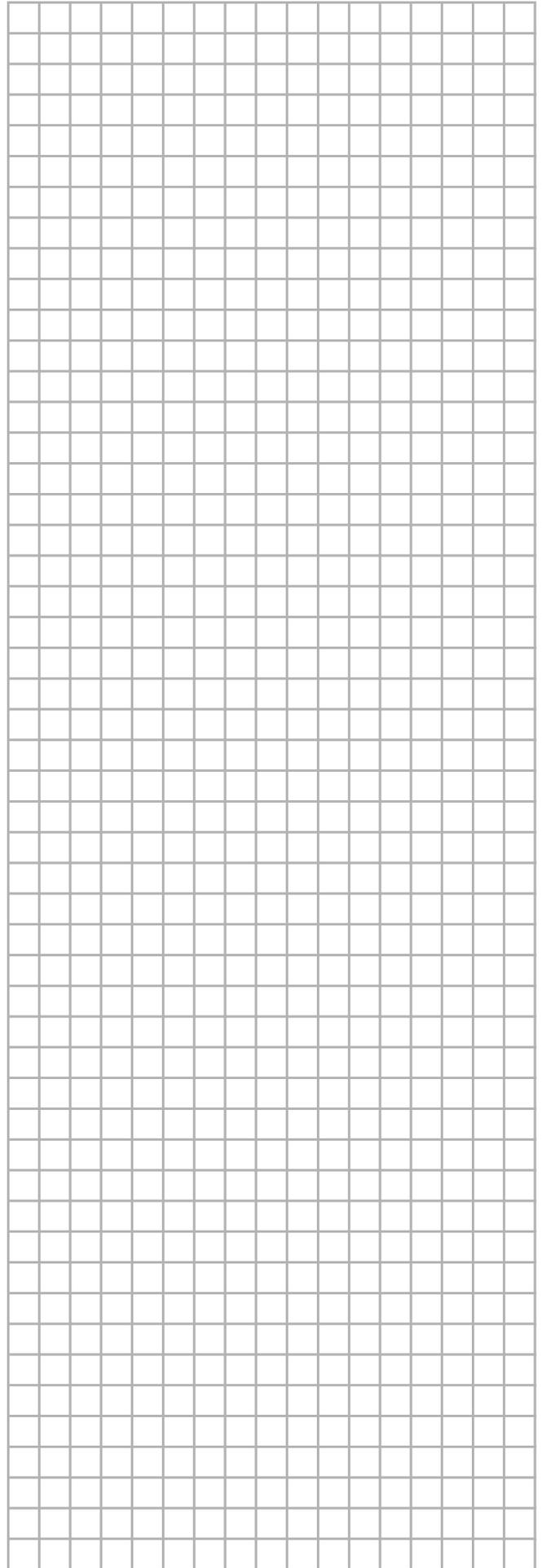
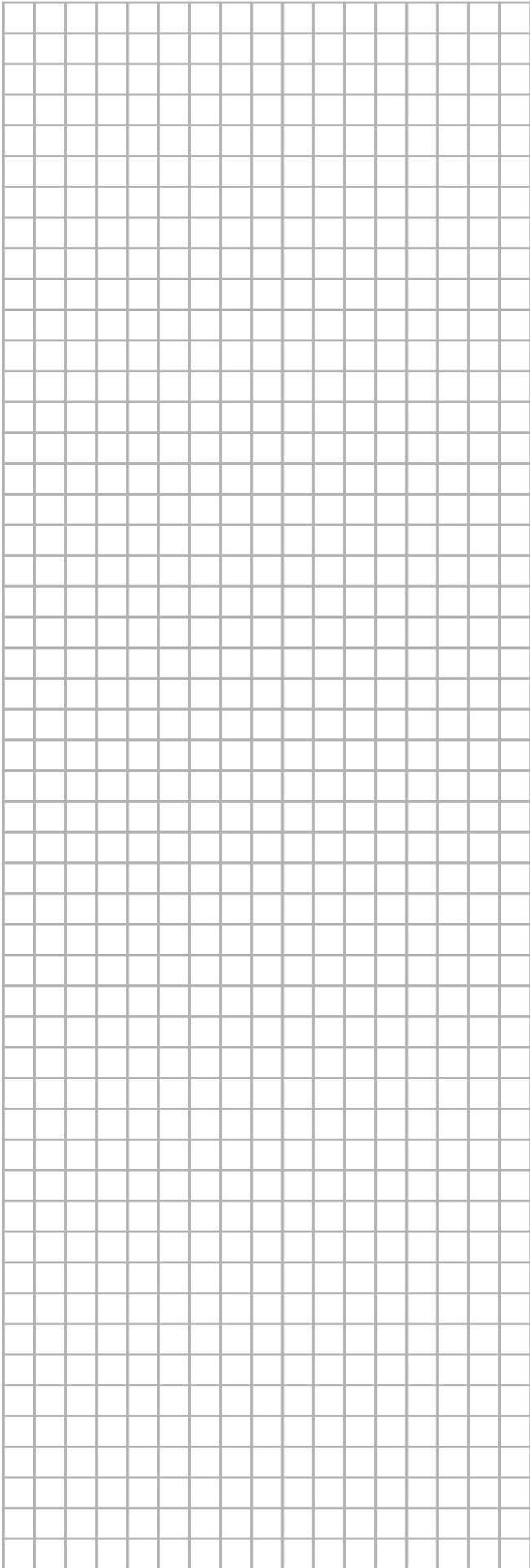
Cet appareil de conditionnement d'air porte le symbole ci-joint. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.

N'essayez pas de démonter vous-même l'appareil: le démontage de l'appareil de conditionnement d'air ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

Les appareils de conditionnement d'air doivent être traités dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.

Les piles de la télécommande doivent être enlevées et éliminées séparément, conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

NOTES



DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW23699-1A